

# 电影电视文学剧本 选集

肖温 著



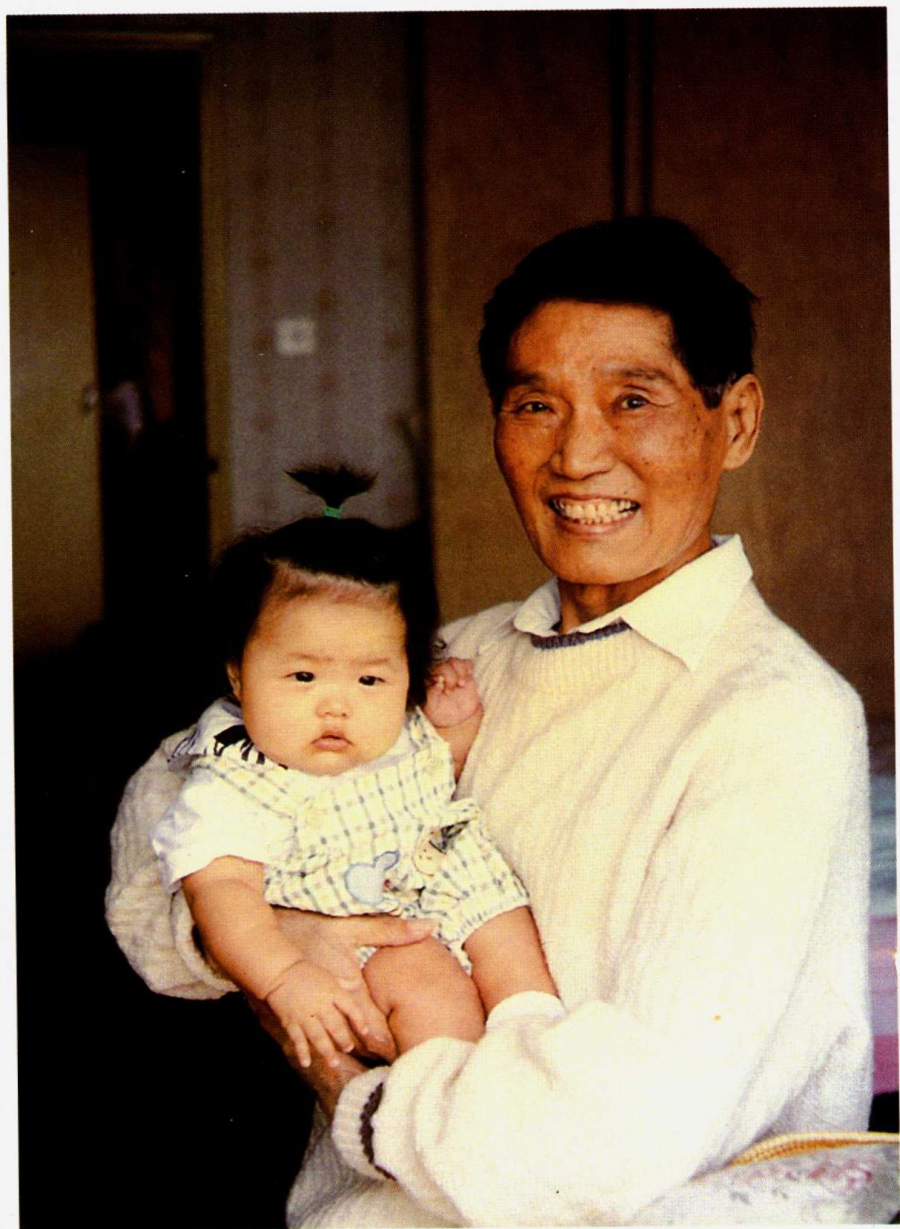
电影电视文学剧本  
选 集

肖 温 著

二〇〇四年九月于上海



1996年3月 殷红 摄



肖温与孙女温暘合影  
1998年3月 温路 摄





肖温与夫人矫志敏合影

1998年3月 温路 摄

## 《代 序》

——作品是永存的

赵焕章 陈同艺

肖温战友离开我们七周年之际，他的夫人矫志敏同志准备编辑出版《肖温影视剧文学剧本选集》。她把一叠稿子交给了我们。我们翻阅着那些满布着岁月痕迹的、有些儿泛黄的印刷和打印的稿子，看着那些密密麻麻的黑色铅字文字，肖温那十分质朴的，却又有些奇俏的面庞，那谈吐幽默的音容笑貌，又一次一次地浮现在我们的眼前……

肖温是一位铁骨铮铮的山东汉子，然而，他有一颗待人真诚热情的心和宽阔的胸怀，他的为人处世，总是那样睿智、聪敏，而且有一种特有的幽默感，话语不多却能一言中的，当友人聚在一起时，他的言谈常会妙语丛生，引起阵阵的笑声。

他在文工团时，是一位比较主要的男演员，他主演的《送郎参军》，曾被中共华东局选为招待国共停战谈判



“三人小组”的节目之一；在孟良崮战役中，他自编自演歌剧《支前支到孟良崮》，加之他率领民伕冲到前线抢救伤员，被前线司令部记大功一次；他还主演过话剧《锅铲》；参加演出过歌剧《白毛女》、《王秀鸾》等。这一段演员的经历，虽然他从不向人们谈起，但却始终作为最美好、最难忘的岁月，深藏在肖温的记忆里。

肖温所以能成为一名坚持从生活实际出发，真实地反映生活，而且文笔优美流畅的编剧，是和他的刻苦努力，不断勤奋地学习进取分不开的。1965年创作的《山村女书记》，是根据顾锡东的越剧《山花烂漫》改编的。当时为了把这出舞台戏曲成功地搬上银幕，肖温几次赴浙江天目山农村爬山涉水地深入生活，在生活中寻找和确认创作形象，几经修改才完成了电影剧本的创作。剧本经天马电影制片厂厂审通过，成立了摄制组，进入了影片的筹拍阶段。不料，在那个“史无前例”的浩劫中，横扫一切，打倒一切，《山村女书记》也同样难逃厄运。这个剧本在当时的政治形势下，被认为是较好的。现在看来是不合时宜的。1982年，导演孙永平拿着《青春》

杂志上的小说《一夫当关》，找到肖温，要他改编成电影剧本。当时孙永平想，这是一个有点儿“犯上”的题材，不知肖温是否喜欢？小说中的主人翁犟小子潘大凯是位具有共产主义精神的青年工人，他公而忘私地维护了国家和人民的利益。潘大凯的那股子犟脾气，肖温看了深受鼓舞，他二话没说，又从自己生活积累中“丰富了三分之二的內容”，他们化了 20 天的时间，便将电影剧本《犟小子》交给了厂里，不久，孙永平便完成了影片摄制。影片《犟小子》在东北三省、山东、河北、陕西等省大受欢迎，山东军区在战士中提出学习“犟小子”精神的倡议；《中国青年报》把“犟小子”列入观众“喜爱的影片中的青年形象”（经读者测验后得出的）。1983 年，他还写出电影文学剧本《未婚妻》。这部通过一段婚姻故事，比较深刻地反映城镇社会现实生活的戏，却因故未能拍成影片。

随着我国改革开放的力度和深度的加大，电影事业的复苏，肖温的创作思想日趋活跃。当时，他已身患重病，却始终保持着乐观主义的情绪，对工作和生活充满



信心，有一股子难以抑制的创作热情。党的十一届三中全会以后，肖温的心情舒畅极了，他感到在自己的面前仿佛出现了一条可以驰骋创作的康庄大道，他敢于把自己从童年在家乡就积累已久的神话题材“八仙的传说”，拿出来奉献给观众。当时，他不辞辛苦又重返老家——山东胶东半岛蓬莱阁一带，寻找民间的“故事篓子”采访，才写出电影剧本《八仙的传说》。

众所周知，在我国流传很久的“八仙过海，各显神通”的民间传说，经他创作成既有瑰丽多姿的神话色彩，又有观众喜闻乐见的喜剧风格的电影文学剧本《八仙的传说》。他还特别邀请老战友赵焕章执导，两人一拍即合。剧本还须根据领导及各方意见进行较大的修改。为了能排入当年的生产计划，剧本修改只能快马加鞭，日夜兼程，可是肖温近年因身体欠佳，从来不加夜班，这次也只能破例了。他们的合作却非常的融洽和默契，在谈笑风生之中，不知不觉地进行着。这样连续加班到深夜，剧本也较快地修改好，并经厂审通过，投入拍摄。影片顺利完成，送中央电影局审查时，局领导说：“这是一部



弘扬民族文化的好片子。”影片中大量运用电影特技等表现手段，通过善与恶、美与丑的波澜起伏的故事，把“八仙”塑成了一群为民除害的，拯救黎民于水火之中的理想化形象，从而受到了广大观众的热烈欢迎。

1993年，肖温已经离休。这时，导演张刚计划录制《聊斋》喜剧系列电视剧，特邀肖温改编提供一部电视剧文学剧本。肖温对“聊斋的故事”非常熟悉，他用了很短时间，便将《聊斋志异》中的故事“王兰”改编成电视剧《阴错阳差》交了出来。后经张刚导演搬上荧屏，剧名仍为《王兰》。这部以观众喜闻乐见的喜剧风格创作的电视剧，围绕着善与恶的斗争，驰骋想像，展开跌宕起伏的故事，以及塑造的栩栩如生的小人物，都格外地感人，并发人深思。该剧曾在全国各省市电视台反复播出，成为电视观众十分喜爱的节目。

作为电影文学编辑时，肖温担任编辑的电影剧本有：《聂耳》、《霓虹灯下的哨兵》、《舞台姐妹》、《大风浪中的小故事》、《节日歌舞》以及他参加编辑工作的还有《龙江颂》、《布谷鸟又叫了》、《雾海夜航》、《钢铁世家》等



十一部。

肖温曾应美国纽约《北美日报》之约，撰写了长达20万字的神话小说《八仙的来历》，连载于该报。作品沟通了中美之间的文化交流，在华侨中传播了祖国的传统文化，充分显示了浓郁的中国民间文学色彩。

肖温总是以高度的炽热对人民负责的创作热情，以极其严谨而又富有创造性的风格，对待和完成他的作品的。他的人生经历中，当过演员、做过党委干事，在历次政治运动中，又总是被抽调脱产搞运动，可以说他完全是在生活的“夹缝”中靠刻苦努力的自学和钻研、靠坚持不懈地博览中外名著，并从中吸取有益的营养，丰富了他的创作内涵；同时，他经常坚持深入人民群众调查研究，吸取了民间中用之不竭的素材，通过他坚韧不拔的不懈努力，而成为一位优秀的电影文学人才。他自己深知“自学道路何等的艰难和曲折”，“所取得的成绩是来之不易啊！”

在他的作品中，不难看出他的语言生动活泼、幽默、精炼，且惜墨如金，从不闪烁其辞，保持着那种为广大



人民群众喜闻乐见的朴实、独特、民族化的创作风格。

肖温的生命如再延续几年，他那支笔一定还能写出更多、更好的优秀作品。然而，万恶的病魔过早地、无情地夺去了他的生命。1998年9月22日，他因患肝炎久治无效，而与世长辞，今天，《肖温影视剧文学剧本选集》的出版，是对他一个很好的纪念。故人已去，他的作品却是永存的，是不可磨灭的。

2004年7月7日

## 《作者简历》

肖温原名温懋源，1929年10月12日出生于山东省黄县（今龙口市），1945年8月在“北海中学”就读。

1946年3月参加革命，1947年3月参加中国共产党。

1946年至1950年在山东省文联人民文工团任演员；1950年在山东大学艺术系学习。

1952年上海联合电影制片厂任演员。

1957年天马电影制片厂文学部任编辑。

1979年上海电影制片厂文学部任编剧。

中国电影协会上海分会会员。

中国电影协会会员。

中国电影文学协会会员。

曾在孟良崮战役荣立大功一次、在山东省直属机关评为二等先进工作者、在天马电影制片厂两次评为先进工作者。先后共立功受奖十余次。

1965年在山东省乳山县参加“四清”运动期间，实行“三同”而感染了肝炎。

1998年9月22日在上海因病治疗无效不幸与世长辞，享年68岁。



# 八仙的传说

编剧：肖 温

顾问：丁 辰

导演：赵焕章

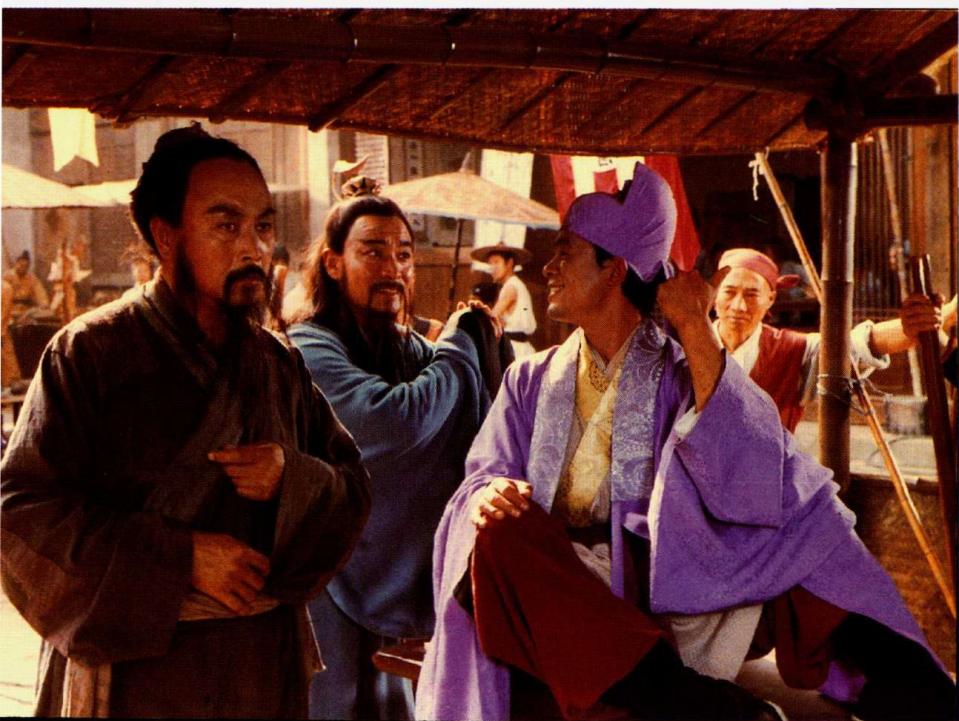
摄影：彭恩礼

作曲：萧培珩

美工：李景桂

彩色故事片《八仙的传说》剧照之一





彩色故事片《八仙的传说》剧照之一



彩色故事片《八仙的传说》剧照之二



彩色故事片《八仙的传说》剧照之三